

**No. 16885**

---

**BELGIUM  
and  
POLAND**

**Agreement concerning co-operation in the field of tourism.  
Signed at Warsaw on 14 October 1977**

*Authentic texts: French, Dutch and Polish.*

*Registered by Belgium on 25 July 1978.*

---

**BELGIQUE  
et  
POLOGNE**

**Accord de coopération dans le domaine touristique. Signé à  
Varsovie le 14 octobre 1977**

*Textes authentiques : français, néerlandais et polonais.*

*Enregistré par la Belgique le 25 juillet 1978.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM AND THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM

The Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Polish People's Republic,

Convinced that the development of tourism helps the two peoples to know and understand each other better and gain a broader comprehension of the accomplishments of the two States in various fields,

Aware of the importance of protecting the environment and the artistic, historical and cultural heritage of the two States,

Desiring to broaden and strengthen further the friendly relations between the two States,

Acting in accordance with the provisions of the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe signed at Helsinki on 1 August 1975,<sup>2</sup> have agreed as follows:

*Article 1.* The Contracting Parties shall encourage the development of group and individual tourist exchanges between the two States and co-operation between their tourist organizations, travel agencies and other bodies active in the field of tourism.

*Article 2.* The Contracting Parties shall publicize the tourist attractions of their countries and to that end shall, *inter alia*, exchange informational and publicity materials, organize exhibitions and exchange tourist films.

*Article 3.* The Contracting Parties shall facilitate every form of co-operation in the exchange of experience between tourist organizations and institutions, *inter alia*:

- The exchange of scientific and educational documentation;
- The promotion of direct scientific co-operation between the institutes and higher educational establishments which have to do with tourism;
- The exchange of specialists, students and trainees in the field of tourism;
- The organizing of conferences and symposia relating to the programming, planning and development of tourism;
- The exchange of information on tourist, transport and other installations and services, as well as on customs, currency and frontier regulations applicable to the movement of travellers.

*Article 4.* The Contracting Parties shall exchange information and experience relating to the improvement of the tourist infrastructure of the two countries. They shall study the possibilities of co-operation in the construction of tourist installations, the production of equipment for them, and their management.

<sup>1</sup> Came into force on 14 May 1978, i.e., 30 days after the exchange of diplomatic notes (effected on 3 February and 15 April 1978) attesting that the formalities prescribed by the national legislation of each Contracting Party have been completed, in accordance with article 9.

<sup>2</sup> *International Legal Materials*, vol. 14, 1975, p. 1292.

*Article 5.* The Contracting Parties shall strive for the continuing development of communications between Belgium and Poland and shall provide every possible facility for the development of tourism, in particular through the simplification of administrative formalities.

*Article 6.* In order to ensure the continuing development of organized tourism between the two States, the Contracting Parties shall endeavour to make wide use of existing and new tourist programmes and to increase the number of events organized outside the main tourist season.

*Article 7.* Payments arising from tourism shall be effected in accordance with the payments agreements in force between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Polish People's Republic.

*Article 8.* In order to ensure the implementation of this Agreement, representatives of the two Parties shall meet at times agreed upon between them.

*Article 9.* This Agreement shall enter into force upon the expiry of 30 days after the exchange of diplomatic notes attesting that the formalities prescribed by the national legislation of each Contracting Party have been completed.

*Article 10.* This Agreement is concluded for a term of three years. It may be automatically extended for successive three-year terms if neither Party denounces it by notification six months before the expiry of the established term.

DONE at Warsaw on 14 October 1977, in duplicate in the French, Dutch and Polish languages, all three texts being equally authentic.

For the Government  
of the Kingdom of Belgium:

[Signed]

FRANS TAELEMANS  
Ambassador of Belgium

For the Government  
of the Polish People's Republic:

[Signed]

EDGAR KACZMAREK  
General Director of the ORBIS  
Tourist Office